



NEEMIA

C A P I

43.

1 **S**uvintele Neemiei, fiului Ahaliei. Și să
făcu în luna lui haselef, anul al doao-
zeciea, și eu eram în Susann avira,
2 Și veni Anani, unul dentru frații miei,
el și oameni de la Iuda, și am întreat pre dîn-
șii pentru jidovii cei scăpaț, carii au rămas de
3 la robime, și pentru Ierusalim. Și zise cătră
mine: „Cei ce au rămas de la robime – acolo,
în țară, cu răutate mare și cu ocară; și zidurile
4 Ierusalimului – răsipite, și porțile lui s-au ars
cu foc“. Și fu deaca auziu eu cuvintele
aceastea, am șazut și am plîns și am jelit zile;
și eram postind și rugîndu-mă înaintea Dum-
5 nezeului ceriului și am zis: „Nu dară,
Doamne, Dumnezeu ceriului, Cel tare și
mare și înfricoșat, crușind făgăduința și mila
celor ce iubesc pre Dînsul și celor ce păzesc
6 învățăturile Lui! Și fie ureachea Ta luînd
aminte, și ochii Tăi deșchiș, ca să auzi ruga
robului Tău, carea eu mă rog înaintea Ta
astăzi, ziua și noaptea, pentru fiii lui Israil,
robii Tăi, și voiu mărturisi pentru păcatele fiilor
lui Israil, carele am greșit Ție. Și eu și casa
7 tătîne-mieu am greșit. Cu dezlegare am
dezlegat cătră Tine, și n-am crușat învățătu-
rile și poruncile și judecățile carele ai poruncit
8 lui Moisi, sluga Ta. Adu-Ț aminte dară de
cuvîntul carele ai poruncit lui Moisi, slugii
Tale, zicînd: ‘De vă veș împărechea voi, Eu
9 voiu răsipi pre voi întru noroad. Și de vă
veși întoarce cătră Mine și veși crușta poron-
cile Meale și veși face pre eale, și de va fi răsipirea
voastră de la marginile ceriului, de acolo voiu
aduna pre dînșii și voiu băga pre dînșii la locul
carele am ales ca să lăcuiască numele Mieu
10 acolo’. Și aceștea-s slugile Tale și norodul
Tău, pre carii ai mîntuit cu putearea Ta cea
11 mare și cu mîna Ta cea tare. Nu dară, ce fie
ureachea Ta luînd aminte la ruga robului Tău
și la ruga slugii Tale, celor ce vor a să teame
de numele Tău! Și bine-călătoreăște dară
robului Tău astăzi, și dă pre el întru îndurări
înaintea omului acestuia!“ Și eu eram păhar-
nic împăratului.

C A P I I

44.


1 **S**i să făcu în luna lui nisan, în anul al
doaozecie al lui Arthasasta împă-
ratul, și era vinul înaintea mea, și
am luat vinul și am dat împăratului.
2 Și nu era altul înaintea lui. Și-m zise
împăratul: „Pentru căce e fața ta rea și nu
ești mai în fire? Și nu iaste aceasta,

fără numai vicleșugul inimii“. Și mă temui
tare foarte. Și ziș împăratului: „Împăratul
în veac să trăiască! Pentru căce să nu se facă
rea fața mea, pentru că cetatea, casa mormîn-
turilor părinților miei, s-au pustiit, și porțile
ei s-au mîncat cu foc?“ Și zise mie împăra-
tul: „Pentru cine tu aceasta ceri?“ Și mă
rugaiu cătră Domnul Dumnezeu ceriului,
Și ziș împăratului: „De iaste pentru împăratul
bine și de să va îmbuna sluga ta înaintea ta, ca
să-l trimiți pre el la Iuda, la cetatea mormîn-
turilor părinților miei, și voiu zidi-o pre
ea“. Și zise mie împăratul și posadnica ce
ședea alătura cu el: „Pînă cînd va fi călătoria
ta și cînd te vei întoarce?“ Și mă îmbunaiu
înaintea împăratului și m-au trimis, și i-am
dat lui soroc. Și ziș împăratului: „De iaste
7 pentru împăratul bine, dea-mi cărți cătră
domnii cei decindea de rîu, ca să mă treacă
pînă voiu veni la Iuda, Și carte la Asaf,
8 păzitorii grădinii carea iaste a împăratului,
să-m dea leamne să acopăr porțile turnului
casii și la zidul cetății și la casa carea voiu
întra cătră dînsa“. Și deade mie împăratul, ca
mîna lui Dumnezeu cea bună – preste mine.
Și veniu cătră domnii decinde de rîu și am dat
9 lor cărțile împăratului, și au trimis cu mine
împăratul căpitani ai puterii și călăreți.

45. Și auzi Sannaualat al lui Aroni și Tovia,
10 robul lui Ammoni, și rău lor li să făcu și să
mîhniră căce au venit omul să cearce bine fiilor
lui Israil. Și veniu la Ierusalim și eram
11 acolo zile trei. Și mă sculaiu noaptea eu, și
12 oameni pușini – împreună cu mine. Și n-am
spus vreunui om ce Dumnezău dă întru inima
mea ca să fac cu Israil, și dobitoc nu iaste cu
mine, fără numai dobitocul carele eu încalec
preste el. Și ieșiu la Poarta lui Golila, cătră
13 gura Izvorului Smochinilor, și la Poarta
Gunoiului, și eram surprînd în zidul Ierusalim-
ului, carele ei curățescu, și porțile lui s-au
mîncat cu foc. Și m-au trecut la Porta lui
14 Ain și la scăldătoarea împăratului, și nu era loc
dobitocului mieu a treace, dedesuptul mieu.
Și eram suindu-mă întru zidul pîrîului noap-
15 tea și eram zdrobind la zidu, și fui în Poarta
Rîpii și m-am întorsu. Și cei ce păziia n-au
16 cunoscut pentru ce am mersu și ce eu fac. Și
jidovilor și preoșilor și celor cinstiți și voivozi-
lor celor rămași ce fac lucrurile, pînă atuncea
n-am spus. Și am zis cătră dînșii: „Voi
17 vedeș răutatea aceasta carea sîntem întru ea,
cum Ierusalimul iaste pustiit și porțile lui s-au
dat focului! Veniți și să zidim dară zidul
Ierusalimului, și nu vom mai fi încă ocară!“
Și am spus lor [de] mîna lui Dumne- 18

zeu, carea iaste bună preste mine, și cuvintele împăratului, carele zise mie. Și zis: „Să ne sculăm și să zidim!“ Și să întăriră mînile lor spre bine. Și auzi Sanavalat al lui Aroni și Tovia, robul cel al lui Ammoni, și Ghisam al lui Aravi și ne-au batjocurit pre noi. Și veniră spre noi și ziseră: „Ce iaste cuvîntul acesta carele voi faceț? Au asupra împăratului voi vicleniț?“ 46. Și le-am întors lor cuvînt și am zis lor: „Dumnezeul ceriului, Acela ne va spori noao. Și noi – robii Lui curați, și vom zidi; și voao nu va fi parte și direptate și pamente în Ierusalim“.

CAP III

47.  i să sculă Eliasuv, preotul cel mare, și frații lui, preoții, și zidiră Poarta ceaea a Oilor. Ei au sfințit pre ea și au pus porțile ei; și pînă la Turnul Sutei, l-au sfințit pre el, pînă la Turnul lui Anemeil.

48. Și pre mînile oamenilor den Ieriho și pre mînile fiilor lui Zachu, al fiului lui Ammani. Și Poarta cea Păscoasă au ziditu-o fiii lui Assana. Aceștea o au acoperitu-o pre ea și au acoperit ușile ei, și lacatle ei și zăvoarale ei. Și preste mînile lor au ținut, de la Ramoth, fiul Uriei, al fiului lui Accos, și preste mîna lor au ținut Mosolam, fiul Varahiei, al fiului lui Mazevil, și pre mîna lor au ținut Sadoc, fiul lui Vaana. Și preste mîna lor au ținut thecoimii, și tarii lor n-au băgat carbicea lor la lucrul domnului lor. Și Poarta lui Iasani au ținut Ida, feciorul lui Fasesc, și Messulam, feciorul Vasodan; și au acoperit pre dînsa și au pus porțile ei, și lacatle ei și zăvoarele ei. Și preste mîna lor au ținut Maltia Gavaoniteanul și Evaron Mironotheanul, oameni ai Gavaonului, și den Masfa pînă la scaunul boiarinului decindea de rîu. Și lîngă el au întemeiat Eziil, fiul Ahariei, zlătari; și preste mîna lor au ținut Ananias, pînă la Rocheim, și au lăsat Ierusalimul pînă la zidul cel lat. Și preste mîna lor au ținut Rafea, feciorul lui Sur, boiarinul a jumătate de premprejurul Ierusalimului. Și preste mîna lor au ținut Iedea, fiul lui Eromamath, și înaintea casii lui, și preste mîna lui au ținut Attuth, fiul Asavaniei. Și al doilea au ținut Melhias, fiul lui Iram, și Asuv, fiul lui Faatmoav, și pînă la Turnul Thanarimilor.

Și preste mînile lui au ținut Salum, fiul lui Salois, boiarinul a jumătatea de premprejurul Ierusalimului, el și featile lui. Poarta Văii au ținut Annun și cei ce lăcuia în Zano; ei au zidit pre ea și au pus ușile ei, și lacate-

le ei și zăvoarele ei; și 1000 de coț la zid, pînă la Poarta Gunoiului. Și Poarta Gunoiului o au ținut Melhia, fiul lui Rihav, boiarinul împrejurului Vithacranului, el și fiii lui; și au acoperit pre ea și au pus porțile ei, și lacatle ei și zăvoarele ei. Iară Poarta Izvorului au ținut Solomon, feciorul lui Haleze, boiarinul părții Masfei; acesta au ziditu-o pre dînsa și au acoperitu-o pre dînsa și au pus porțile ei și zăvoarele ei și zidul Scăldătorii Pieilor, al tunderii împăratului, și pînă la scările cealea ce să pogoară de la cetatea lui David. Pe urma lui au ținut Neemia, feciorul lui Zavuh, boiarinul a jumătate de premprejurul lui Vethsur, pînă la grădina mormîntului lui David și pînă la scăldătoarea cea ce s-au făcut și pînă la Vethagavarim. Pe urma lui au ținut leviții, Raum, feciorul lui Vanaim, preste mîna lui au ținut Asavia, boiaren a jumătate de premprejurul lui Cheila, cu împrejurul lui. Și după el au ținut frații lor, Veni, feciorul lui Idaiad, boiarenul a jumătate de premprejurul lui Cheila. Și au ținut preste mîna lui Azur, feciorul lui Iisu, boiarenul lui Mașfe, măsură a doua a suirei turnului, ceea ce să împreună cu unghiul. Și după el au ținut Varuh, feciorul lui Zavu, măsură a doua, de la unghiul pînă la ușa Vitheliassuv, a preotului celui mare. După acesta au ținut Meramoth, fiul Uriei, al fiului lui Accos, măsură a doua, de la ușa Vithelisuv pînă la săvîrșirea Vitheliasu. Și după acesta au ținut preoții, oamenii lui Ahehar. Și după acesta au ținut Veniamin și Asuv dempotriva casii lui; și după aceasta au ținut Azarias, feciorul lui Maaseu, al feciorului Ananiei, aproape de casa lui. După acesta au ținut Vahni, feciorul lui Addad, măsură a doua, de la Vitharia pînă la unghiul și pînă la duplecare. Falah, feciorul lui Uze, den preajma unghiului, și turnul ieșind afară den casa împăratului, mai sus decît îngrădirea păzii; și după acesta Fadea, feciorul lui Foros. Și nathanimii era lăcuind în Ofal pînă în preajma grădinii Porții Apei, la răsărit, și turnul cel ce iase. Și după dînsul au ținut thecoimii, măsură a doua, den preajma turnului celui mare, celui ce iase, și pînă la zidul lui Ofla. Mai sus decît Poarta Cailor au ținut preoții, om dempotriva casei lui. Și după dînsul au ținut Sadduc, feciorul lui Emir, den preajma casii lui; și după el au ținut Samaia, fiul Sihiniei, păzitorul Porții Răsăritului. După acesta au ținut Anania, fiul Selemiei, și Annon, feciorul lui Silef, cel al șaselea, măsură a doua; după dînsul au ținut Messulam,

fiiul Varahiei, dempotriva pazii cămării
 31 lui. După acesta au ținut Melhia, fiul sare-
 filor, pînă la Vithanatheni, și vînzătorii de
 32 unealte, dempotriva porții lui Amaficad și
 pînă la suirea înduplecării. Și între mijlo-
 cul suirei Porții Oilor au ținut căldărarii și
 neguțitorii.

C A P I V

1 **S**i fu cînd auzi Sannavalat că noi zidim
 zidul, și rău era lui, și să scîrbi foarte;
 2 și batjocoria pentru jidovi, Și zise
 înaintea fraților lui: „Aceasta e putea-
 rea somorenilor – și zise – că jido-
 vîi aceștea zidesc cetatea lor? Oare jîrtvuiesc?
 Oare putea-vor? Și astăzi vor vindeca pietrile
 3 după lutul pămîntului a să face arzînd?” Și
 Tovias Ammaniteanul alătura cu el (veni) și
 ziseră cătră dîșii: „Au jîrtvuiesc sau vor
 mînca preste locul lor? Au nu se va sui o vulpe
 4 și va surpa zidul pietrilor lor?” „Ascultă,
 Dumnezeu nostru, că ne-am făcut întru bat-
 jocură! Și întoarce ocară lor în capul lor și dă
 pre dîșii în batjocură, la pămîntul
 5 robiei. Și să nu acoperi preste fărădelea-
 gea lor, și păcatul lor de cătră fața Ta să nu se
 stingă, căci au urgisit înaintea celor ce
 6 zidesc“. Și am zidit zidul, și să împreună
 tot zidul, pînă la jumătatea lui, și să făcu inima
 norodului ca să zidească.

7 **49.** Și fu deca auzi Sanavalat și Tovia și ara-
 pii și ammaniteanii și azotii că s-au suit creș-
 terea zidurilor Ierusalimului, că au început
 rîsipirile a să astupa, și rău lor li să păru
 8 foarte. Și să adunară toți deodată să vie și
 să să tăbărască în Ierusalim și să-l facă pre el
 9 stingere. Și ne-am rugat cătră Dumnezeu
 nostru și am pus străjari-înainte pre dîșii,
 10 ziua și noaptea, de cătră fața lor. Și zise
 Iuda: „Sfărmă-se virtutea vrăjmașilor, și
 lutul e mult, și noi nu vom putea să zidim la
 11 zidu“. Și ziseră cei ce necăjia pre noi: „Nu
 vor cunoaște și nu vor vedea, pînă cînd vom
 veni la mijlocul lor; și vom ucide pre ei și vom
 12 potoli lucrul“. Și fu deca veniră jidovii cei
 ce lăcuia alătura cu dîșii, și ziseră noao:
 „Suie-se dentru toate limbile, căci i-aș pornit
 13 preste noi“. Și am pus la ceale mai de jos ale
 locului denapoia zidului, întru sprejoneale, și
 am pus nărodul după neamuri, cu sabiile lor,
 14 cu fușturile lor și arcele lor. Și văzui, și
 mă sculaiu și ziș cătră cei cinstiți și cătră voi-
 vozi și cătră ceialalți ai nărodului: „Nu vă teamă
 de cătră fața lor! Aduceți-vă aminte de Dumne-
 zăul nostru cel mare și înfricoșat, și vă rînduiți
 pentru frații voștri, fiii voștri, featele voastre, și
 15 muierele voastre, și casele voastre!“ **50.** Și fu

deca auziră vrăjmașii noștri că s-au făcut
 știre noao, și au rîsipit Dumnezeu sfatul lor și
 ne-am întors toți noi la zid, om la lucrul lui.
 Și fu den ziua aceea, jumătate de cei rînduiți 16
 făcea lucrul și jumătate de dîșii să ținea de ei,
 și fușturi, și pavețe, și arce, și zale; și boiarii –
 denapoia a tot Iuda, celor ce zidia la zid. Și 17
 cei ce căra era înarmați, într-o mînă făcea
 lucrul lui și într-alta ținea arma. Și zidarii, 18
 fieșcare încins cu sabia lui prejur mijlocul lui,
 și au zidit; și cela ce trîmbița cu buciunul, alătura
 19 cu el. Și ziș cătră cei cinstiți și cătră
 boiarii și cătră ceialalți ai nărodului: „Lucrul e
 larg și mult, și noi ne rîsipim preste zid, om
 de la fratele lui departe. În locul unde veți 20
 auzi glasul buciunului, acolo să vă adunați
 cătră noi, Și Dumnezeu nostru Se va bate 21
 pentru noi“. Și noi făcînd lucrul, și jumătate
 de dîșii fiind fușturile, den vărsatul zorilor
 pînă la ieșirea stealelor.

51. Și în vremea aceea am zis nărodului: 22
 „Fieștecarele cu voinicul lui mîneț în mijlocul
 Ierusalimului; și fie voao noaptea strajă și
 ziua la lucrul“. Și eram eu, și frații miei, și 23
 copilașii, și oamenii străjii după mine, și nu
 era dentru noi (acolo) dezbrăcîndu-se de hai-
 nele lui; om și arma lui, la apă.

C A P V

Si să făcu strigarea nărodului și a 1
 muierilor lor mare cătră frații lor,
 jidovii. Și era unii zicînd: „Întru fiii 2
 noștri și întru featele noastre noi sîntem
 mulți; și vom lua grîu și vom 3
 mînca și vom trăi“. Și sînt unii zicînd: 3
 „Țarinile noastre și viile noastre și casele
 noastre noi ne chizășuim; și vom lua grîu și
 vom mînca“. Și sînt unii zicînd: „Împru- 4
 mutatu-ne-am argint, la birurile împăratului,
 țarinile noastre, și viile noastre, și casele
 noastre. Și acum, ca trupul fraților noștri, 5
 trupul nostru; ca fiii lor, fiii noștri; și iată, noi
 silim pre fiii noștri și pre featele noastre la
 robie, și sînt din featele noastre silindu-se, și
 nu iaste putearea mînilor noastre, și țarinile
 noastre, și viile noastre la cei cinstiți“. Și 6
 m-am mîhnit foarte, cum am auzit strigarea
 lor și cuvintele aceastea. Și să sfătui inima 7
 mea preste mine și m-am pricit cătră cei cin-
 stiți și boiarii și am zis lor: „Ceare-va om pre
 fratele lui, carele voi faceți?“ Și am dat preste
 dîșii adunare mare și am zis lor: „Noi am 8
 cîștigat pre frații noștri, pre jidovi, pre cei
 ce să vînd limbilor, cu voia noastră. Și voi
 vindeți pre frații voștri și să vor da noao?“
 Și au tăcut și n-au aflat cuvînt. Și am zis: 9
 „Nu e bun cuvîntul carele voi faceți!“

Nu așa, în frica Dumnezeului nostru veți merge de cătră ocara limbilor vrăjmașilor noștri?

10 52. Și frații miei și conosciții miei și eu am
pus noao argint și grîu, lăsat-am dară ceare-
11 rea aceasta. Întoarceți dară lor ca astăz
țarinile lor, și viile lor, și maslinetul lor, și
12 casele lor, și den argint, grîul și vinul și untul-
de-lemn scoateți lor“. Și ziseră: „Da-le-vom,
și de la dînșii nu vom ceare; așa vom face,
după cum tu zici“.

53. Și am chemat pre preoți și am jurat pre
13 dînșii să facă ca cuvîntul acesta. Și îmbră-
cămîntea mea am scuturat și am zis: „Așa să
scuture Dumnezeau pre tot omul carele nu va
întări cuvîntul acesta den casa lui și den oste-
neala lui și va fi așa scuturat și deșert!“ Și zise
toată adunarea: „Amin!“, și lăudară pre Dom-
14 nul. Și făcu norodul cuvîntul acesta. Și încă
den ziua care au poruncit mie să fiu întru
boiarinii lor în pămîntul Iudei, den anul al 20
pîna la anul 32 al lui Arthasasta împăratul, ani
12, și eu și frații miei sila lor nu am
15 mincat. Și silele ceale dentîu, care mai
nainte decît mine au îngreuiat preste dînșii, și
au luat de la dînșii cu pîne și cu vinu, mai pe
urmă argint, didrahme 40; și cei scuturați ai
lor vor stăpîni preste norod. Și eu n-am făcut
16 așa, de cătră fața fricii Domnului. Și la
lucrul zidului acestuia am ținut, și țarină
n-am agonisit, și copilașii miei toți cei adunați
17 acolo, pentru lucrul. Și jidovii și boiarii,
150 de oameni, și viind cătră noi de la limbile
ceale de pre împrejurul nostru, – la masa
18 mea. Și era făcîndu-se într-o zi 1 vițel și oi
6 alese și un ied mi să făcea mie, și în mijlocul
a 12 zile întru toate – mulțime de vin. Și cu
aceastea pîinea domniei mele n-am cerșut,
căce greu e lucrul preste norodul acesta.
19 Adu-Ți aminte de mine, Dumnezeule, spre
bine, toate cîte am făcut norodului acestuia.

C A P V I

54.



1 i fu după ce s-au auzit la Sanavalat și
Tovia și la Ghisam Arapul și la ceial-
laltți vrăjmași ai noștri că am zidit
zidul, și n-au rămas la ei răsufare; și
eu pîna în vremea aceea și n-am pus la
2 porți. Și au trimis Sanavalat și Ghisam
cătră mine, zicînd: „Vino și să ne adunăm
într-un loc la sate, în cîmpul lui Ono!“ Și ei
3 socotindu-se mie a-m face hicleșug. Și am
trimis la dînșii soli, zicîndu: „Lucru mare eu
fac și nu voiu putea să mă pogor, ca să nu se
părăsască lucrul; deaca-l voiu săvîrși pre el,
4 mă voiu pogori cătră voi“. Și au trimis
cătră mine ca cuvîntul acesta, de patru rîn-
duri; și le-am trimis lor ca aceastea.

5 Și au trimis cătră mine Sanavalat, după
cuvîntul acesta, a cincea oară copilașul lui,
și carte deșchisă – în mîna lui, și era scris
într-însa: „Auzitu-s-au la limbi, și Ghisam
6 au zis că tu și jidovii vă socotiți să vicleniți,
pentru aceea zidești tu zidul; și tu – [a] te face
7 lor întru împărat; Și cătră aceasta proroci
ai întărit ție, pentru ca să șezi în Ierusalim
întru împărat în Iudea. Și acum spune-se-vor
împăratului cuvintele aceastea. Și acum vino
8 să ne sfătuiam la un loc“. Și am trimis cătră
el, zicînd: „Nu s-au făcut ca cuvintele aceastea
care tu zici, căce că de la inimă tu minți
9 acolo“. Căce toți ne sparau pre noi, zicînd:
„Să vor slobozi minile lor de la lucrul acesta și
nu să va face“. Și acum am întărit mînile
meale.

55. Și eu am intrat în casa lui Semi, feciorul lui
10 Daleaa, al feciorului lui Metaveil, și el – ferin-
du-se, și zise: „Să ne adunăm în Casa lui Dum-
nezeu, în mijlocul ei, și să închidem ușile ei,
căce vin să te ucigă pre tine, vin noaptea să te
ucigă pre tine“. Și zis: „Cine iaste om precum
11 sînt eu și va fugi? Sau cine e ca mine și va
întra în Casă și va trăi?“ Și cunoscuți și,
12 iată, Dumnezeul nu l-au trimis pre el, căci pro-
crocia – cuvînt asupra mea.

56. Și Tovia și Sanavalat au năimit asupra
13 mea gloată, pentru ca să mă înfricoșez și să
fac așa și să greșesc și să mă fac lor întru
nume rău, pentru ca să mă ocărăscă pre mine.
Adu-Ț aminte, Dumnezeul mieu, pentru
14 Tovia și Sanavalat, că lucrurile lor sînt aceas-
tea, și pentru Noadia prorocul și ceialaltți pro-
roci carii era înfricoșindu-mă.

57. Și să săvîrși zidul în 25 ale lunii lui elul, în
15 52 de zile. Și fu cînd auziră toți vrăjmașii
16 noștri, și să spămîntară toate limbile ceale
demprejurul nostru; și căzu frică mare întru
ochii lor foarte și cunoscură că de la Dumne-
zeul nostru s-au făcut să să săvîrșască lucrul
acesta. Și în zilele acealea, de la mulți cin-
17 stiți a Iudii cărți mergea cătră Tovia, și ale
Toviei venia cătră dînșii, Căci mulți den
18 Iuda juraș era lui, căci ginere era Siheniei,
fiului Iraei, și Ionathan, feciorul lui, au luat
pre fata lui Messulam, al fiului Varahiei,
muiare. Și cuvintele ei era zicînd cătră
19 mine, și cuvintele mele era scoțînd lui; și cărți
au trimis Toviei, să mă spare.

C A P V I I

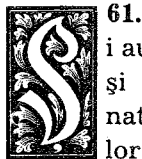
58.



1 i fu cînd să zidi zidul, și am
pus porțile și să socotiră portarii
și cei ce cîntă și leviții. Și am
2 poruncit Ananiei, fratelui mieu, și
Ananiei, boiarinului și virei în
Ierusalim, căci el era ca un om bun și

- 3 temîndu-să de Dumnezeu decît mult, Și zis lor: „Nu să vor deschide porțile Ierusalimului pînă odată cu soarele; și încă ei deșteptați fiind, închiză-se porțile și zăvorască-se, și pune strejari celor ce lăcuiesc în Ierusalim,
- 4 om la straja lui și om denaintea casii lui!“ Și cetatea e largă și mare, și norodul puțin întrînsa; și nu era case zidite.
- 5 59. Și au dat Dumnezeu în inema mea și am adunat pre cei cinstiți și pre boiari și pre norod întru adunări, și aflaiu carte a adunării, carii s-au suit întîiu, și am aflat scris întrînsa.
- 6 Și aceștea-s fiii țării, carii s-au suit de la robirea înstriinării carea au înstriinat Navohodonor, împăratul Vavilonului, și s-au întors la
- 7 Ierusalim și la Iuda, om la cetatea lui: Ceia ce au venit cu Zorovavel, și Iisus, și Neemias, Azarias, și Veelma, Noeman, ai lui Mardoheu, Vasan, Maasfarath (Esdras), Voguiai, Naum, Vaana, Masfar. Oamenii norodului lui Israil:
- 8 Fiii lui Foros, 2100 și 72;
- 9 Fiii Safatiei, 372;
- 10 Fiii lui Ira, 652;
- 11 Fiii lui Faathmoav ai fiilor lui Iisu și Ioav, 2000 și șase sute și 18;
- 12 Fiii lui Elam, 1254;
- 13 Fiii Soththuiei, 8 sute și 45;
- 14 Fiii lui Zachu, șapte sute și șasezeci;
- 15 Fiii Vanuiei, 648;
- 16 Fiii lui Verei, 628;
- 17 Fiii lui Ghetad, 2000 și trei sute și 22;
- 18 Fiii lui Adonecam, șase sute și 67;
- 19 Fiii lui Gavui, 2067;
- 20 Fiii lui Idin, 654;
- 21 Fiii lui Atir Ezechiei, cincizeci și 8;
- 22 Fiii lui Isami, 328;
- 23 Fiii lui Vasei, 324;
- 24 Fiii lui Arif, 112; fiii lui Asen, 223;
- 25 Fiii lui Gavaon, 95;
- 26 Fiii lui Vethalim, 123; fiii lui Atofa, 56;
- 27 Fiii lui Anathoth, 128;
- 28 Fiii lui Azamoth, oamenii lui Vith, 42;
- 29 Oamenii den Cariathiarim, Cafira și Viroth, 743;
- 30 Oamenii den Rama și Gavaa, 621;
- 31 Oamenii den Mahimas, 122;
- 32 Oamenii den Vethil și Ai, 123;
- 33 Oamenii a Naviei, 152; fiii den Maghivos, 156;
- 34 Fiii Ilamaei, 1252;
- 35 Fiii Iramului, 320;
- 36 Fiii Ierihonului, 345;
- 37 Fiii den David și Ono, 721;
- 38 Fiii den Anana, 3930.
- 39 Preoții: fiii lui Iodae, la casa lui Iisu, 973;
- 40 Fiii lui Emir, o mie și cincizeci și doi;
- 41 Fiii lui Faseur, o mie doao sute patruzeci și 7;
- 42 Fiii lui Iram, o mie și șaptesprăzece.
- 43 Leviții: Fiii lui Iisu ai lui Cadmiil,
- 44 La fiii lui Uduil, șaptezăci și patru.
- Cei ce cîntă: fiii lui Asaf, 120 și 8. Portarii: 45/46
 fiii lui Sellum, fiii lui Atir, fiii lui Telmon, fii lui Acuv, fiii lui Atita, fiii lui Savi, 130 și 8. Nathinimii: fiii lui Ila, fiii lui Asefa, fiii lui 47
 Zavaoth, Fiii lui Chiros, fiii Sisaiei, fiii lui 48
 Faddon, Fiii lui Lavana, fiii lui Agava, fiii 49
 lui Acuv, fiii lui Uta, fiii lui Chitar, fiii lui Gav, fiii lui Selmei, Fiii lui Anan, fiii Sadeiei, fii 50
 lui Gaar, Fiii Raaiei, fiii lui Rasson, fiii lui 51
 Nicoda, Fiii lui Ghezam, fiii lui Ozi, fiii lui 52
 Fessi, Fiii lui Vissi, fiii lui Meinon, fiii lui 53
 Nefosai, Fiii lui Vacvuc, fiii lui Ahifa, fiii lui 54
 Arur, Fiii lui Vasaloth, fiii lui Mida, fiii lui 55
 Adasan, Fiii lui Varcuv, fiii Sisarii, fiii lui 56
 Thima, Fiii Nisiei, fiii lui Atifa. 57
 Fiii robilor lui Solomon: fiii lui Suti, fiii lui 58
 Safarat, fiii lui Ferida, Fiii lui Lelil, fiii lui 59
 Darcon, fiii lui Gadail, fiii lui Farahas, fiii lui Savain, fiii lui Imim. Toți nathinimii, și fiii 60
 robilor lui Solomon, 392.
60. Și aceștea s-au suit de la Hermeleh, The- 61
 lasar, Hiruv, Iron, Iemir, și n-au putut să spuie casele neamurilor lor și sementia lor, de sînt de la Ierusalim: Fiii lui Daleaa, fiii lui Vuna, 62
 fiii Toviei, fiii lui Nechida, 642. Și dentru 63
 preoți: fiii Aviei, fiii lui Accos, fiii lui Verzelea, căci au luat den featele lui Verzele Galaaditea-
 nul muieri și să chemară pre numele lor, Aceștea au cercat scrisoare lor călăto- 64
 riei-dempreună, și nu s-au aflat; și să depăr-
 tară de la preoție, Și zise Arthasasta lor 65
 pentru ca să nu mănînce den sfîntul sfîntelor, pînă unde se va scula preot să lumineaze. Și 66
 să făcu toată adunarea într-un loc la 42 de mii și 360, Afară den robii lor și slujnicele lor, 67
 cai 237, aceștea 7337; și cîntăreți și cîntăreațe, 236; Cai 730 și 6, mușcoi 240 și 5; Că- 68/69
 mile 430 și 5, măgari 6000 și 720. Și despre 70
 partea căpeteniilor neamurilor, au dat la lucrul lui Arthasasta, au dat la visterie auri 1000, năstrăpi 50 și veșminte preoților, 30. Și de la căpeteniile neamurilor au dat la 71
 visteriile lucrului bani de aur 20000 și de argint mnas 2000, (și) 300. Și au dat 72
 ceialalți ai norodului de aur drahme 20000 și de argint mnas 2000 și 200 și hothonoth preoților 67.

CAP VIII



61.

i au șezut preoții și leviții și portarii 1
 și cîntăreții și cei de la norod și nathanimii și tot Israilul în cetățile lor. Și sosi luna a 7 și fiii lui Israil 2
 - în cetățile lor. Și să adunară tot norodul 3

ca un om la lărgimea cea denaintea Porții Apei și ziș lui Esdra scriitoriului să aducă Cartea legii lui Moisi, care au poruncit Domnul lui

4 Israil. Și aduse Esdra preotul Leagea înaintea adunării, de la bărbat pînă la muiare și tot cela ce să pricepea a auzi, într-una de

5 zile a lunii a șaptea. Și ceti întru ea în preajma uliții cei denaintea Porții Apelor, den ceasul ce-au luminat soarele pînă la amiazăzi, denaintea bărbaților și muierilor, și ei – pricepîndu-se, și urechile a tot norodului – la Cartea legii.

6 **62.** Și stătu Esdra scriitoriul preste o vatră de lemn carea au făcut pentru ca să înveațe. Și au stătut alătura cu el Marthathias, și Sameaas, și Ananias, și Urias, și Helchia, și Maasia, den direapta lui, și den stînga Fadias, și Misail, și Melhias, și Osam, și Asavadma,

7 (și) Zaharias, și Mesollam. Și deșchise Esdra Cartea înaintea a tot norodul, căce el era deasupra norodului; și fu cînd deșchise

8 pre ea, stătu tot norodul. Și binecuvîntă Esdra pre Domnul Dumnezăul cel mare și răspunse tot norodul și zise: „Amin!“, rîdicînd mîinile lor, și să plecară și să închinară Domnului, cu fața la pămînt.

9 **63.** Și Iisus, și Vaneas, și Saravias (era înțelegîndu-le), Acan, Savatheos, Camptas, Azarias, Iozavadan, Anifanes și leviții învăța norodul la Leage, și norodul – întru starea

10 lui. Și au cetit în Cartea legii lui Dumnezău și învăța Esdra și alegea întru știința Domnului și pricepea norodul întru cetire.

11 **64.** Și zise Neemias, carele iaste Athersatha, și Esdra, preotul și cărturariul, și leviții și cei ce îndirepta norodul (și zise) la tot norodul: „Zi sfîntă iaste Domnului Dumnezăului nostru, nu jeliți, nici plîngeți!“, căci plîngea tot

12 norodul deaca au auzit cuvintele Legii. Și zise lor: „Păsați și mîncăți grăsimi și beați îndulciri și trimiteți părți celora ce n-au, căci sfîntă iaste ziua (Domnului) Dumnezăului nostru! Și să nu vă mîhniți, căci bucuria Domnului aceasta e tăria voastră“.

13 **65.** Și leviții potoliia pre tot norodul, zicînd: „Tăceți, căci zi sfîntă, și nu vă mîhniți!“

14 **66.** Și mearse tot norodul să mînînce și să bea și a trimite părți și a face veselie mare, căci au priceput întru cuvintele carele au arătat lor.

15 **67.** Și în ziua a doua s-au adunat boiarii neamurilor la tot norodul, preoții și leviții, cătră Esdra scriitoriul, să însemneaze

16 preste toate cuvintele Legii. Și aflară scris în Leagea care au poruncit Domnul lui Moisi, pentru ca să lăcuiască fiii lui Israil cu

17 colibi la praznic, în luna a șaptea, și ca să trîmbițeaze cu trîmbițe în toate cetățile lor și în Ierusalim. Și zise Esdra: „Ieșiți la munte

și aduceți frunză de maslin și frunze de leamne de chiparis și frunză de mirsin și frunză de finic și frunză de lemn stufos, să facem colibi, după cum iaste scris“. Și ieși

18 norodul și aduseră și făcură lor colibi, om preste podul casii lui, și în curțile lor, și în curțile Casii lui Dumnezău, și în ulițile cetății, și pînă la casa lui Efraim. Și au făcut toată

19 adunarea, cei ce s-au întors de la robire, colibi și au șazut în colibi, căci n-au făcut den zilele lui Iisus, fiul lui Navi, așa fiii lui Israil, pînă în ziua aceea. Și să făcu veselie mare foarte. Și ceti în Cartea legii lui Dumnezău den zi în

20 zi, den ziua cea dentiu pînă în ziua cea de apoi; și făcură praznic 7 zile și, în ziua a opta, ieșire, după judecată.

C A P I X



68.

i în ziua a 24 a lunii aceștiia, să adu-

1 nară fiii lui Israil, cu post, și cu saci, și cu cenuse preste capul lor. Și să

2 osebiră fiii lui Israil de cătră tot fiul strein și stătură și mărturisiră păcatele lor și fărădelegile părinților lor. Și stătură la sta-

3 reea lor și cetiră în Cartea legii Domnului Dumnezăului lor, a patra parte a zilei.

69. Și era mărturisindu-se Domnului și închinîndu-se Domnului Dumnezăului lor. Și stătu la scara leviților Iisus și fiii lui Cadmiil, Sahania, feciorul Saraviei, fiii lui Hanani și strigară cu glas mare cătră Domnul Dumnezăul lor. Și ziseră leviții, Iisus și Cadmiil,

5 Vani, Asavnia, Saraviaa, Odia, Savania, Fatea: „Sculați-vă (și) blagosloviți pre Domnul Dumnezăul nostru, den veac și pînă în veac! Și vor blagoslovi numele mării Tale, și vor înălța preste toată blagoslovenia, și lauda“.

6 Și zise Esdra: „Tu ești acela Domnul Însuș. Tu ai făcut ceriul și ceriul ceriului și toată starea lor, pămîntul și toate cîte sînt întru el, mările și toate cîte-s întru dînsele, și Tu faci vii toate, și Ție Ți să închină oștile ceriurilor. Tu ești, Doamne, Dumnezău,

7 Tu ai ales pre Avraam și l-ai scos pre dînsul den țara haldeilor și i-ai pus numele lui – Avraam. Și ai aflat inima lui credincioasă

8 înaintea Ta, și ai pus cătră el făgăduință să-i dai lui pămîntul hananeilor și al hetteilor și al amoreilor și al ferezeilor și al evuseilor și al ghergheseilor, (și) să-l dai pre dînsul semenției lui. Și ai întărit cuvintele Tale, căci drept ești Tu. Și ai văzut smerenia părinților noștri

9 în Eghipt, și strigarea lor ai auzit la Marea Roșie. Și ai dat seamne și minuni în Eghipt, întru Farao și întru toate slugile lui și întru tot nărodul pămîntului lui, căci ai conoscut că s-au semejit preste dînsii, și ai făcut Ție nume, ca în

11 ziua aceasta. Și marea ai spintecat înaintea lor, și au trecut în mijlocul mării cu uscăciune; și pre cei ce gonii pre dînșii i-ai aruncat în
 12 adîncime ca o piatră în apă tare. Și cu stîlp de nor i-ai îndireptat pre ei ziua și cu stîlpi de foc noaptea, ca să le lumineaze lor calea în
 13 carea vor merge într-însa. Și preste muntele Sinaii Te-ai pogorît, și ai grăit cătră dînșii den ceriu, și le-ai dat lor judecăți direapte și legile adevărului, porunci și învățături
 14 bune. Și simbăta Ta cea sfîntă le-ai arătat lor, învățături și porunci și leage ai poruncit
 15 lor, cu mîna lui Moisi, robului Tău. Și pîine den ceriu ai dat lor la împărțirea de pîine a lor, și apă den piatră ai scos lor la seatea lor, și ai zis lor să între să moștenească pămîntul la
 16 carele ai întins mîna Ta să le dai lor. Și ei și părinții noștri s-au semețit și nesîlniciră cerbicea lor, și n-au ascultat poruncile Tale, Și
 17 nu băgară samă a asculta, și nu ș-au adus aminte de minunile carele ai făcut întru ei, și au năsîlnicit cerbicea lor, și au dat căpetenie să să întorcă la robia lor la Eghiptet. Și Tu –
 Dumnezău lăsînd păcatele, milostiv fiind și îndurătoriu, mult-îngăduitoriu și mult-milostiv, și [nu]-i părăsiș pre ei. Și încă ș-au
 18 făcut lui vițel vărsat și ziseră: ‘Acestea-s dumnezăii ceia ce ne-au scos pre noi den pămîntul
 19 Eghiptetului!’; și au făcut urgisire mare. Și Tu, cu milosîrdiile Tale ceale mari, nu i-ai părăsit pre dînșii în pustii; stîlpul norului nu l-ai abătut de la dînșii ziua, a-i îndirepta pre dînșii în cale, și stîlpul focului, noaptea, să
 20 lumineaze lor calea întru carea vor merge întru ea. Și Duhul Tău cel bun ai dat, să-i înțelepțești pre dînșii, și mana Ta n-ai lipsitu-o den gura lor, și apă le-ai dat lor la seatea
 21 lor. Și 40 de ani i-ai hrănit pre dînșii în pustie, nu le-au lipsit lor nimică, hainele lor nu s-au vechit și încălțămintele lor nu s-au spart. Și ai dat lor împărăție, și năroduri ai
 22 împărțit lor, și au moștenit pămîntul lui Sion, împăratului Esevonului, și pămîntul lui Og, împăratul Vasanului. Și pre fiii lor ai
 23 înmulțit ca stealele ceriului, și i-ai băgat pre dînșii la pămîntul carele ai zis părinților lor, și au moștenit pre dînsul. Și înțrară fiii lor și
 24 moșteniră pămîntul; și ai surpat înaintea lor pre cei ce lăcuiesc pămîntul hananeilor și ai dat pre dînșii în mîinile lor, și pre împărații lor, și pre năroadele pămîntului, să le facă lor
 25 după cum va plăcea înaintea lor. Și luară cetăți înalte și pămînt gras, și au moștenit case pline de toate bunătățile, gropi cioplite, vii și maslinet, și tot lemnul de mîncat, întru mulțime. Și mîncară, și să săturară, și să îngără-

șară, și să desfătară, întru bunătatea Ta cea mare. Și să schimbară și să depărtară de
 26 cătră Tine, și au aruncat leagea Ta denapoia trupului lor, și pe prorocii Tăi au ucis, carii să mărturisii întru dînșii ca să-i întorcă pre dînșii cătră Tine, și au făcut urgisiri mari. Și ai dat pre dînșii în mîna celor ce năcăjesc
 27 pre dînșii, și i-au năcăjit pre dînșii. Și au strigat cătră Tine în vremea primejdiei lor, și Tu, den ceriul Tău, ai auzit și, cu îndurărilor Tale ceale mari, ai dat lor mîntuire și ai mîntuit pre dînșii den mîna celor ce năcăjesc pre dînșii. Și deaca s-au odihnit, s-au întors a face răul
 28 înaintea Ta. Și ai părăsit pre dînșii în mîinile vrăjmașilor lor, și stăpîniră întru dînșii. Și iarăș strigară cătră Tine, și Tu, den ceriu, ai ascultat, și ai izbăvit pre dînșii cu îndurărilor Tale și în vremi multe. Și ai mărturisit lor
 29 să-i întorci pre ei la leagea Ta, iară ei s-au semețit și n-au ascultat, ce întru poruncile Tale și judecățile au greșit, carele, făcîndu-le pre dînșele, omul va trăi întru dînșele; și au dat umăr neascultătoriu, și cerbicea lor au năsîlnicit, și n-au ascultat. Și ai îngăduit
 30 asupra lor ani mulți și ai mărturisit preste ei cu Duhul Tău, cu mîna prorocilor Tăi, și n-au ascultat, și ai dat pre dînșii în mîna noroadelor pămîntului. Și Tu, cu îndurărilor Tale
 31 ceale multe, n-ai făcut pre dînșii la săvîrșire, și n-ai lăsat pre dînșii, căci tare ești, și milostiv, și îndurătoriu. Și acum, Dumnezeul nostru
 32 cel puternic, cel mare, cel tare și cel înfricoșat, păzînd făgăduința și mila Ta, să nu se împuțineaze înaintea Ta toată osteneala carea au aflat pre noi, și pre împărații noștri, și pre boiarii noștri, și pre preoții noștri, și pre prorocii noștri, și pre părinții noștri, și întru tot norodul Tău, den zilele împăraților Asurului și pînă în ziua aceasta. Și Tu drept (ești)
 33 preste toate ceale ce vin preste noi, căci adevărul ai făcut, și noi am greșit. Și împărații
 34 noștri, și boiarii noștri, și preoții noștri, și părinții noștri n-au făcut leagea Ta și n-au luat aminte poruncile Tale și mărturiile Tale, carele ai mărturisit lor. Și ei, întru împără-
 35 ția Ta și întru bunătatea Ta cea multă, carea ai dat lor, și în pămîntul cel larg și gras, carele ai dat înaintea lor, n-au slujit Ție și nu s-au întors den năravurile lor ceale reale. Iată,
 36 astăzi sîntem robi, și pămîntul carele ai dat părinților noștri să mănînce roada lui și bunătățile lui, iată, sîntem robi preste dînsul. Și roadele lui ceale multe s-au fă- 37

cut împăraților cărora ai dat preste noi întru păcatele noastre, și preste trupurile noastre stăpînesc, și-ntru dobitoacele noastre, cum le iaste plăcut lor, și întru primejdii mari sîntem. Și întru toate acestea, noi punem credință și scriem, și pecetluiesc (toți) boiarii noștri, leviții noștri, preoții noștri“.

C A P X

1 **S**i, preste cei ce pecetluiesc: Neemias
Arthasasta, fiul Ahaliei, și Sedechias,
2 Fiiul [S]aareii, (și) Azaria,
3 (și) Ieremias, Fasur, Amaria, Mel-
4 hia, Attus, Savani, Maluh,
5 Iram, Meramoth, Avdia,
6 Daniil, Ganathon, Varuh,
7 Mesulam, Avdia, Miamim,
8 Maazia, Melgai, Samea, aceștea-s preoții.
9 Și leviții: Iisus, fiul Azariei, al lui Vaneu,
10 den fiii lui Inalad, Cadmiil Și cu frații lui,
Savania, Oduia, Calitan, Felia, Anan,
11 Miha, Roov, Asevias,
12 Cachor, Saravia, Sevania,
13 Odua, fiii lui Vanune.
14 Boiarii norodului: Foros, Faatmoav, Ilam,
Zathuia,
15 Fiii lui Vani, Asgag, Vivai,
16 Anania, Vaghi, Idin, Atir,
17 Ezechia, Azzur,
18 Oduia, Isam, Visa, Irif,
19 Anathoth, Novai,
20 Megafis, Mesulam, Izer, Meso-
21 Zevil, Sadduc, Ieddua,
22 Faltia, Anan, Anea,
23 Osie, Anania, Asuv,
24 Ado, Fale, Sovic,
25 Raum, Essavana, Maasia,
26 Și Aia, Enan, Inam,
27 Laluh, Reum, Vaana.
28 Și ceialalți ai norodului, preoți, și levit, și
portarii, cei ce cînta, nathanimii, și tot cela ce
mergea de la nărodul pămîntului cătră leagea
lui Dumnezău, muierile lor, fiii lor, featele
29 lor, Tot cela ce știa și pricepea, să întăria
preste frații lor, și au blestemat pre dîșșii, și
întrară în blestem și în jurămînt, ca să meargă
în leagea lui Dumnezău, carea s-au dat în
mîna lui Moisi, robului lui Dumnezău, ca să
păzască și să facă toate poruncile Domnului
Dumnezăului nostru, și judecățile Lui, și
30 poruncile Lui, Și ca să nu dăm featele
noastre nărodurilor pămîntului, și featele lor
31 nu vom lua fiilor noștri. Și năroadele
pămîntului, ceia ce aduc cumpărăturile și
toată vînzarea în ziua sîmbetei ca să vînză, să
nu-l cumpărăm de la dîșșii sîmbăta și în zi
sfîntă. Și ne vom sui în anul al șaptelea, și cea-
32 rerea – a toată mîna. Și să întărim preste noi
porunci, a da preste noi a treia de didrahmă
preste an la lucrul Casii Dumnezăului

nostru, La piinile obrazului, și jîrtva neîn- 33
cetării, și toată arderea neîncetării sîmbetelor,
lunilor noao, la praznice, și la sfinte, și ceale
pentru păcate, să să roage pentru Israil, și la
lucrurile Casii Dumnezăului nostru. Și 34
sorți am pus pentru darurile aducerii de
leamne, preoții și leviții și norodul să aducă la
Casa Dumnezăului nostru, [de] la casele nea-
murilor noastre, la vremi, den an în an, să
aște pre jîrtăvnicul Domnului Dumnezăului
nostru, în ce chip iaste scris în Leage; Și a 35
aduce ceale dentîiu roade ale pămîntului
nostru și ceale dentîiu născute ale roadei a tot
lemnul, den an în an, la Casa Domnului; Și 36
ceale dentîiu născute fiilor noștri și dobitoace-
lor noastre, în ce chip iaste scris în Leage, și
ceale dentîiu născute ale boilor noștri și ale
turmelor noastre să aducem la Casa Dumne-
zăului nostru Preoților și celor ce slujăscu 37
în Casa Dumnezăului nostru. Începătura grî-
nelor noastre și începăturile noastre și roada
a tot lemnul, vinului și a untdelemnului vom
aduce preoților, la camăra Casei Dumnezău-
lui nostru; și zeciuialele pămîntului nostru –
leviților, și aceștea, leviții, zeciuind în toate
cetățile robirei noastre. Și va fi preotul, 38
fiiul lui Aaron, cu levitul întru zeciuiala levitu-
lui, și leviții vor aduce zeciuiala zeciuialei la
Casa Dumnezăului nostru, la visterie, la Casa
lui Dumnezău, Căci la visterie vor băga fiii 39
lui Israil și fiii lui Levi începăturile grîului și
ale vinului și ale untul-de-lemnului; și acolo –
vasele ceale sfinte, și preoții-slujitorii, și por-
tarii, și cei ce cîntă. Și nu vom părăsi Casa
Dumnezăului nostru.

C A P X I



71.

1 i au șazut boiarii norodului în Ierusa-
lim. Și rămășița norodului au pus
sortu să aducă unul den zeace să șază
în Ierusalim, cetatea cea sfîntă, și noao
părți – în cetăți. Și binecuvîntă norodul pre
2 toți oamenii, pre cei ce voia a șădea în Ierusalim.
72. Și aceștea-s boiarii țării, carii au șazut în 3
Ierusalim; și în cetățile Iudei au șazut om întru
ținearea lui; în cetățile lor, [în] Israil, preoții,
și leviții, și nathineii, și fiii robilor lui Solo-
mon. Și în Ierusalim au șazut den fiii Iudei 4
și den fiii lui Veniamin. Den fiii Iudei: Atheaa,
feciorul Aziei, feciorul Zahariei, feciorul
Samariei, feciorul Safatiei, feciorul lui Maseil,
și den fiii lui Fares, Și Malia, feciorul lui 5
Varuh, fiiul lui Halaza, fiiul Oziei, fiiul
Adaiei, fiiul lui Ioarim, fiiul Zahariei, fiiul
lui Siloni. Toți fiii lui Fares, cei ce șad în 6
Ierusalim, 468, oameni ai puterii. Și 7
aceștea-s fiii lui Veniamin: Silo, feciorul lui
Mesula, feciorul lui Ioad, feciorul Fadaiei,

feciorul Coleiei, feciorul Maasiei, feciorul lui
 8 Ethil, feciorul lui Iosea, Și, denapoia lui,
 9 Ghiveili, 928. Și Ioil, feciorul lui Zehri, -
 socotitoriu preste dînșii; și Iuda, feciorul lui
 10 Asana, - de la cetate, al doilea. Dentre
 preoți (și): Iadia, feciorul lui Ioarim,
 11 Iahin, Sarea, feciorul Elhiei, feciorul lui
 Messulam, feciorul lui Aduc, feciorul lui
 Marioth, feciorul lui Aitov, - den preajma
 12 Casii lui Dumnezeu; Și frații lor făcînd
 lucrul Casii, 800 și 22; și Adeaa, feciorul lui
 Ieroam, al fiului Falaliei, al fiului lui Namasi,
 al fiului Zahariei, al fiului lui Fasethur, al
 13 fiului Melhiei, Și frații lui, boiarii neamur-
 rilor, 200 și 42; și Mesea, fiul lui Esriil, al fiu-
 lui lui Ahaze, al fiului lui Mesarimith, al fiului
 14 lui Emir, Și frații lui, tari ai rînduialii, 128;
 și socotitori preste dînșii, Socriil, fiul celor
 15 mari. Și den leviți: Samea; fiul lui Assuv,
 fiul lui Esri, al fiului Asaviei, al fiului lui
 16 Vuni, Și Savvateos, și Ioazavath - preste
 lucrurile Casii lui Dumnezeu cei den afară,
 17 den boiarii leviților. Și Mathanias, feciorul
 lui Miha, fiul lui Zavdi, al fiului lui Asaf, -
 boiarin al laudii; și Iuda - al rugii, și Vacvuchia,
 al doilea dintre frații lui, și Avda, fiul lui
 Sammu, al fiului lui Galal, al fiului lui Iedu-
 18 dun; Toți leviții în cetatea cea sfîntă,
 19 284. Și portarii: Acuv, Telamin, și frații lor,
 20 cei ce păzesc la porți, 172. Iară ceaealaltă
 rămășiță a lui Israil, și preoții, și leviții - în
 toate cetățile iudovimei, om la moștenirea
 21 lui. Și nathinei carei au lăcuit în Ofia; și
 22 Sia și Ghisfa - preste nathinei. Și socoti-
 tori leviților, în Ierusalim: Ozi, feciorul lui
 Vani, feciorul Asaviei, fiul Mathaniei, Miha;
 și socotitori leviților: Ozi, fiul lui Vani, fecio-
 rul Saviei, feciorul lui - den fiii lui Asaf, celor
 ce cîntă den preajma lucrului Casii lui Dum-
 23 nezău, Căci porunca împăratului - preste
 dînșii, și rămînea cu credință pre cîntăreți
 24 cuvîntul fieștecării zi, în ziua lui. Și
 Fataai, feciorul lui Vasiza, den fiii lui Zara, al
 fiului Iudei, - cătră mîna împăratului, la tot
 25 cuvîntul cătră norod. Și cătră odăile în
 țarina lor, și den fiii Iudei au săzut în Caria-
 tharvee și întru featele ei, și în Divon și întru
 26 featele ei, și în Cavziil și întru curțile ei, Și
 27 în Iisu, și în Molada, și în Vithfalet, Și în
 28 Asarsual, și în Virsavee și în featele ei, Și
 29 în Sichilag, și în Macona și în featele ei, Și
 30 în Ieremon, și în Saraa, și în Iarmuth, Și în
 Zanoa, și Odolam și odăile lor, și în Lahis și în
 țarenile ei, și în Azeca și în featele ei. Și să
 tăbărîră în Virsavee, pînă la rîpa lui
 31 Ennom. Și fiii lui Veniamin - de la Gavaa,

și Mahmas, și Ghea, și Vethil și featelor ei,
 Și în Anathoth, Nov, Anania, 32
 Asor, Rama, Ghethaim, 33
 Adid, Sevoim, Navallat, Lod, 34
 Și Ono, Ghiarasim. 35
 Și den leviți, părțile Iudei, - lui Veniamin. 36

CAP XII



73.

i aceștea-s preoții și leviții cei ce s-au
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36

74. Și în zilele lui Ioachim, (frații lui) era
 preoții (și) boiarii neamurilor: la Saraia, Ama-
 ria; la Ieremia, Anania; Lui Esdra, Mesu-
 lam; lui Amaria, Ionan; Lui Amaluh, Iona-
 than; Selheniei, Iosif; Lui Arrea, Manas;
 lui Marioth, Elche; Lui Adadai, Zaharia; lui
 Ganathoth, Mesolam; Lui Avia, Zehri; lui
 Veniamin, chiros lui, Feleti; Lui Valgas, 18
 Mammu; [lui] Semenias, Ionathan; Lui 19
 Iarim, Mathanai; lui Edio, Ozi; Lui Salai, 20
 Calai; lui Amon, Caved; Lui Elchia, Asa- 21
 vias; [lui] Ionathan, Sail. Preoții, în zilele 22
 lui Eliasiv, Ioadă, și Ioa, și Ioanan, și Idua,
 scriș boiarii ai neamurilor, și preoți, întru
 împărăția lui Darie Persului. Și fiii lui Levi, 23
 boiarii neamurilor, scriș pre Cartea cuvinte-
 lor zilelor, și pînă în zilele lui Ionan, fiul lui
 Elisue. Și boiarii leviților: Aravia, și Sara- 24
 via, și Iisu,

75. Și fiii lui Cadmiil, și frații lor, dempotriva
 lor - ca să laude și să fălească întru porunca
 lui David, omului lui Dumnezeu, rînduială că-
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36

pren țară, la Ierusalim, și de la odăile lui Neto-
29 fathi, Și de la Vetth-Galgal, și den țarinile
30 lui Gava și Azmoth; Căci odăi au zidit lor
cei ce cîntă în Ierusalim. Și s-au curățit preoții
și leviții, și curățiră pre norod, și pre portari,
31 și zidul. Și aduseră pre boiarii Iudii asupra
zidului și au pus doi pentru laudă mare și tre-
cură den na dreapta, deasupra zidului Porții
32 Gunoiului. Și mearseră denapoia lor Osaia
33 și jumătate den boiarii Iudii, Și Azarias, și
Esdra, și Mesolam, Iuda, și Veniamin, și
Sameas, și Ieremias,

34 76. Și den fiii preoților, cu trîmbițe, Zaha-
rias, feciorul lui Ionathan, feciorul Samariei,
feciorul Maththaniei, feciorul Mahaiei, fecio-
35 rul Zachu, feciorul lui Asaf, Și frații lui,
Samaia și Oziil, Ghelon, Iamea, Nathanail, și
Iuda, Anani, – a lauda cu cîntările lui David,
omului lui Dumnezeu; și Esdra, scriitoriu, –
înaintea lor, pre poartă, a lauda prenejma
36 lor. Și să suiră pre scările cetății lui David,
întru suirea zidului, deasupra casii lui David,
37 și pînă la Poarta Apei despre răsărit. Și
pentru laudă a doua ieșia timpinînd lor; și eu
– denapoia ei, și jumătate de norod – deasupra
zidului, pre deasupra Turnului Thanurimilor
38 și pînă la zidul cel larg; Și deasupra zidului
lui Efraim și pre Poartă la Iana, și la Poarta cea
Păscoasă și Turnul lui Anameil, și de la Turnul
lui Mia și pînă la Poarta Oilor; și au stătut la
39 Poarta Păzii. Și au stătut amîndoa ale lau-
dei în Casa lui Dumnezeu; și eu, și jumătate
40 de voivozi cu mine, Și preoții, Eliachim,
Maasias, Veniamin, Mihias, Elione, Zaharias,
41 Ananias – cu trîmbițe; Și Maasias, și
Simias, și Eleazar, și Ozi, și Ionan, și Melhias,
și Eliamias, și Ezur. Și să auziră cei ce cînta, și
42 Iezrias, și să socotiră și pofăluiră. Și jun-
ghiară în ziua aceea junghieri mari și să
veseliră, căci Dumnezeu i-au veselit pre dîșii
tare; și muierile lor și fiii lor s-au veselit, și să
auzi veselie în Ierusalim de departe.

43 77. Și au pus în ziua aceea oameni preste
cămările păzii la visterii, la începuturi și
zăciuale, și la cei adunați întru dîșii; la boia-
ri cetăților, părți preoților și leviților, căci
veselie era în Iuda, și preste preoți, și preste
44 leviții cei ce stau. Și au păzit păzile Casii
Dumnezeului lor, și păzile curățirei, și pre
cei ce cîntă, și pre portari, cum sînt porun-
cile lui David și lui Solomon, fiului
45 lui. Căci în zilele lor și Asaf, de-nceput,
întîiul cîntăreților spre laudă și spre fală lui
46 Dumnezeu. Și tot Israilul, în zilele lui
Zorovavel și în zilele Neemie, – dînd părți

celor ce cîntă și portarilor, cuvîntul zilei, în
ziua lui; și sfințind leviților, și leviții sfințind
fiilor lui Aaron.

CAP XIII



78.

1 n ziua aceea să citi în Cartea lui
2 Moisi la urechile norodului și să află
3 scris într-însa cum să nu între amani-
4 teani și moaviteani în adunarea lui
5 Dumnezeu pînă în veac, Căci n-au timpina-
6 nat fiilor lui Israil cu pîine și cu apă, și au năi-
7 mit preste dîșii pre Valaam ca să-i blasteme
8 pre dîșii; și întoarse Dumnezăul nostru bles-
9 temul spre blagoslovenie. Și fu deaca
10 auziră Leagea, și să osebiră toată amestecă-
11 tura întru Israil. Și, mai nainte decît
12 aceasta, Eliasiv preotul, cel ce lăcuia în visteria
13 Casii Dumnezăului nostru, – aproape de
14 Tovia, Și au făcut lui visterie mare, și acolo
15 era mai nainte dînd manaa, și tîmîia, și
16 zeciuală a grîului și vinului și a untdelem-
17 nului, porunca leviților, și a cîntăreților, și a
18 portarilor, și începăturile preoților. Și
19 întru toată aceasta n-am fost în Ierusalim, căci
20 la 32 de ani ai lui Arthasasta, împăratul Vavi-
21 lonului, am venit cătră împăratul și, după
22 săvîrșitul zilelor, m-am cerșut de la împăra-
23 tul Și am venit la Ierusalim. Și am priceput
24 întru răutatea carea au făcut Eliasiv lui Tovia,
25 să-i facă lui visterie în curtea Casii lui Dumne-
26 zău. Și rău mi-au părut foarte, și am arun-
27 cat toate unealtele casii Toviei afară den visterie.
28 Și am zis și am curățit visteriile, și am
29 întors acolo unealtele Casii lui Dumnezău,
30 pre manaa și tîmîie. Și am conoscut că
31 părțile leviților nu s-au dat și au fugit om la
32 țarina lui, leviții și cîntăreții făcînd
33 lucrul. Și m-am pricit cu voivozii și am zis:
34 „Pentru căci s-au părăsit Casa lui Dumne-
35 zău?“ Și adunaiu pre dîșii și am pus pre dîșii
36 la starea lor. Și tot Iuda au adus
37 zăciuală grîului și a vinului și a untul-de-lem-
38 nului la visterii. Și am poruncit pre mîna
39 Selemiei preotului și Sadoc scriitoriuului și
40 Fadea, dentru leviț, și pre mîna lor – Anan,
41 feciorul lui Zahul, feciorul lui Mathaneu, căci
42 credincioși s-au socotit preste dîșii, să
43 împartă fraților lor. Adu-Ți aminte, Dum-
44 nezăule, de mine întru aceasta și nu să stingă
45 mila mea carea am făcut în Casa Domnului
46 Dumnezeuului meu și întru păzile lui.

79. Și în zilele acealea văzut-am în Iuda
15 călcînd teascuri sîmbăta, și aducînd snopi,
și încercînd preste măgari și vin și struguri
și smochine și toată sarcina, și aducînd
la Ierusalim în ziua sîmbetei. Și am mărtu-
risit în ziua vînzării lor, căci vindea

16 de mâncat. Și tireanii au șazut întru ea, adu-
cînd peaște, și toată vînzarea vînzînd sîmbăta
17 fiilor Iudei și în Ierusalim. Și m-am pricit
cu fiii Iudei cei volnici și am zis lor: „Ce iaste
cuvîntul acesta cel rău carele voi faceți și spur-
18 cați ziua sîmbetei? Nu așa au făcut părinții
noștri, și au adus preste dînșii Dumnezăul
nostru și preste noi toate realele aceastea și
preste cetatea aceasta? Și voi adaogeți urgie
19 preste Israil, să spurcați sîmbăta“. Și fu
cînd să puseră porți în Ierusalim mai nainte
de sîmbătă, și zis și au închis porțile, și am zis
ca să nu le deschiză pre dînsele pînă în urma
sîmbetei. Și den copilașii miei am pus la porți,
20 că să nu rădice sarcini în ziua sîmbetei. Și
au mas toți și au făcut vînzare afară den Ieru-
21 salim, o dată și de doao ori. Și m-am mărtu-
rurisit lor și am zis cătră ei: „Pentru căci voi
mîneți în preajma zidului? De veți face al doi-
lea rînd, voi întinde mîna mea preste voi!“
Den vreamea aceea n-au venit sîmbăta.
22 Și am zis leviților, carii era curățindu-se și
viind a păzi porțile, să sfințească ziua sîmbetei.
80. Cătră aceasta, adu-Ți aminte de mine,
Dumnezăul meu, și nu Te îndura de mine,
23 după mulțimea milii Tale! Și în zilele
acealea am văzut jidovii carii au ținut muieri
24 azoteance, ammaniteance, moaviteance, Și
fiii lor jumătate grăiesc azotieneaste, și nu sînt
știind a grăi jidoveaste, ce după limba nărodu-
25 lui și a nărodului. Și m-am pricit cu dînșii,
și am blestemat pre dînșii, și am lovit întru
dînșii oameni, și i-am smult pre dînșii, și am
jurat pre dînșii întru Dumnezău: „De veți da
featele voastre fiilor lor și de veți lua den fea-
26 tele lor fiilor voștri și voao! Au nu așa au
greșit Solomon, împăratul lui Israil? Și în
limbi multe nu era împărat de potrivea lui. Și
iubit lui Dumnezău era, și au dat pre dînsul
Dumnezău întru împărat preste tot Israilul. Și
pre acesta l-au abătut muierile ceale streine.
27 Încăi de voi să nu auzim a face toată răutatea
aceasta, să defăimați întru Dumnezăul nostru,
28 să țineți muieri streine!“ – Și den fiii lui
Ioada al lui Eltuv, preotului celui mare, gine-
rile lui Sanavalaat Uraniteanului; și-l goniu
29 pre dînsul de la mine. Pomeneaste pre ei,
Dumnezăul meu, pentru spurcăciunea preo-
30 ției, și pre leviți! – Și am curățit pre ei de
toată striinătatea și am pus rînduiale preoților
și leviților, om după lucrul lui, și la darul pur-
tătorilor de leamne în vremi de ani, și întru
nașterile dentîiu. Pomeneaste-mă, Dumne-
zăul nostru, spre bunătate!

